# LUSITANO BULLETIN

The Publication of the Lusitano Club of California



VOLUME 28 ISSUE NO.4

WINTER 2018



Recipients of the IIM 2018 Identity Award Frederico Silva "Jim" & António Jorge da Silva "Toneco" honored on December 2, 2018 at the IIM 2018 Award Ceremony, Macau Cultural Center, Fremont, California, USA by Presidents of the various USA Macanese organizations

President's Message / 2019 Membership Dues Reminder	2
2019 CALENDAR OF EVENTS / SCHOLARSHIP GRANT	3
2019 LUSITANO BOARD OF DIRECTORS NOMINEES	4
CHINESE NEW YEAR PARTY FLYER	4
CALL TO THE MACANESE COMMUNITY TO SAVE A LIFE	5
2019 MACAU ENCONTRO TRIP OPTIONS	5
ANNUAL CHRISTMAS PARTY	6
OUR VISIT TO PORTUGAL & SPAIN	8
<b>Reflections on the 2018 Macau Youth Encontro</b>	15
2018 IIM IDENTITY AWARD CEREMONY & TRIBUTE	18
MACAU CULTURAL CENTER	20
EXHIBITION OF THE HK PORTUGUESE COMMUNITY	21
WEBSITES OF INTEREST	24
CHEESECAKE RECIPE	25
MAKE PORTUGUESE COUNT / WORD SCRAMBLE	
CLUB APPAREL / BOOKS FOR SALE	

## **President's Message**

Dear Members & Friends:

Happy holidays and best wishes to you and your family. We wish you a joyous and blessed new year. Thank you for all your support this year and also thank you to the Conselho das Comunidades Macaenses (CCM), International Institute of Macau (IIM), and Fundação Oriente Portugal for your sponsorship this past year. I would also like to thank our Club's officers, directors, Bulletin editors, webmaster and photographers, and many volunteers for their time, dedication and assistance to make each of our events a memorable one.

At this year's Christmas Party, Peter McCleave visited us all the way from the United Kingdom to meet the Macanese community and to spread awareness of the need for mixed race donors, such as the Macanese people, for those affected by cancer like himself. We were able to register 37 new donors! If you were not able to make the Christmas Party this year, please check out Peter McCleave's website to see how you can help with his campaign to reach 10,000 stem cell donor registrants or contact us to be part of our next Club stem cell drive (see page 5).

The 2019 Macau Encontro will be held in Macau November 23-29. This will be the tenth gathering to bring together the Macanese people from the thirteen casas around the world (*see page 5 for tentative trip pricing*). I encourage the younger members of our Club to take this opportunity to see Macau first-hand and learn more about our heritage and culture. It truly is a life-changing experience.

We look forward to your participation and support in our 2019 activities. Our next event is the Annual General Meeting and Chinese New Year Dinner Dance on Saturday, February 9. Hope to see you there!

Yours truly, Jessica Xavier, President

# **2019 Membership Dues Reminder**

All membership dues for 2019 are now due regardless when you joined except for new members approved September 1, 2018 and after who are exempt. Please mail your check payable to Lusitano Club c/o Dorothy Oliveira, 3714 Martin Dr, San Mateo, CA 94403.

Members (ages 19-61) \$20 Seniors (ages 62 & over) \$15 Youths (ages 12-18) \$10 Canada & overseas members \$25

# **2019 Calendar of Events**

LUSITANO \* Tentative dates subject to confirmation Sat, Feb 9: AGM/Chinese New Year Dinner Dance, "MCC", Fremont March \*: Casino Trip (location to be decided, call for input/details) Mar 21-24: Luso-American Education Foundation Conference, U.C. Berkeley. Patua/Maguista symposium Saturday, March 23. April \*: Annual Clambake, San Mateo Beresford Park Sat, Jun 8: Dia de Portugal, San Jose (Booth volunteers needed!) Tues, Jun 11: Portuguese Heritage Night SF Giants, AT&T Park (Reserve your \$35 seats now with our group in Lower Box 128) June 24-28: Luso-American Education Foundation Youth Cultural Summer Camp (Lusitano will once again sponsor 4 vouths ages 12-17 based on availability to this 5-day Portuguese cultural camp with location to be advised. Please email us for further details. Deadline to register: January 31, 2019). July \*: Annual Picnic, San Mateo Beresford Park Aug 2-4: Russian River Camp/Canoe Trip, Forestville Sept \*: Portuguese Heritage Night Oakland A's Nov 18-23: Pre-Encontro Trip, Taiwan 6 days/5 nights Nov 23-30: 2019 Encontro, Macau 8 days/7 nights Nov 30-Dec 3: Post-Encontro Trip, Hong Kong 4 days/3 nights Sat, Dec 14: Annual Christmas Party, San Mateo Elks Lodge

### MACAU CULTURAL CENTER

Sat, Jan 12, 19, Feb 2, 9, 16: Portuguese Language/Culture Classes (*Please register now at macauculturalcenter@gmail.com \$35*)
Mar-May \*: 20th Anniversary of Macau SAR Exhibition/Celebration
Sat, June 22: Dia de São João Mass & Lunch
Sun, Oct 13: Nossa Senhora de Fátima Mass & Lunch

# 2019 Lusitano Scholarship Grant

Lusitano offers two \$1000 scholarship grants each year towards a trade school or college tuition for current Lusitano members ages 18 & over. Applications for the school year 2019-2020 are now available. Email lusitanoclubusa@gmail.com to apply. Deadline is July 31, 2019.

Mailing Address: 582 Market Street #2001, San Francisco, CA 94104 Tel: 415-3970767 Fax: 415-3970835 Email: lusitanoclubusa@gmail.com Website: www.lusitanousa.org

Editors: Maria Roliz, Melissa Xavier Webmaster: Linda da Silva Photographers: Huitier Choi, Cecilia Naval, Jojo Xavier

### LUSITANO ANNUAL GENERAL MEETING (AGM) & ELECTIONS OF DIRECTORS & OFFICERS SATURDAY, FEBRUARY 9<sup>TH</sup>, 2019 3:00 PM MACAU CULTURAL CENTER

**109 J St. (corner of Niles Blvd), Fremont, CA 94536** Our AGM is held once a year where a new Board will be elected for a 1-yr term with a maximum of 5 consecutive terms. Please join us and contribute your ideas. If you are unable to come, please mail in your proxy to be received by February 8th as we need at least 20% of our membership to vote by ballot or proxy at the meeting to elect your new Board regardless of an uncontested slate. Only members as of September 28, 2018 and over age 18 are eligible to vote and will receive a ballot/proxy to vote. If you have not received your form, please contact one of us.

The nominees for the 2019 Lusitano Board are as follows: Director & President: Maria Roliz Director & Vice-President: Chris daRoza Director & Secretary: Jessica Xavier Director & Treasurer: Dorothy Oliveira Directors: Michael Carion, Maria Joao da Cruz, Nuno da Cruz, Suzie Ferras, Ken Harper, Kirk Harper & Leonardo Xavier



MACAU CULTURAL CENTER, 109 J St, Fremont

as we welcome in The Year of the Pig and our 2019 Board of Directors

Come join us



Members \$16.00/ Non-members \$22.00

RSVP to Tila at 415-661-3027 or lusitanoclubusa@gmail.com and mail check payable to Lusitano by January 28th to Dorothy Oliveira, 3714 Martin Dr, San Mateo, CA 94403 Call to the Macanese Community to save a life!

We need the help of the Macanese community worldwide to find a stem cell match to save filhomac Peter McCleave who has Myeloma. Unless he finds a match he will not be able to see his two young sons grow up given only 7 years to live. **YOU CAN HELP** by registering to be a potential donor if you are between the ages of 18 to 55. All it takes is just 3 minutes of your time to see if you are a match with a simple cheek swab. If by chance you are a match, it will be a very simple blood transfusion procedure and a life can be saved. Please share this with your family and friends.

Peter's blog: www.petermccleave.co.uk Website: www.10000donors.com

Donor FAQ: www.dkms.org.uk/en/frequently-asked-questions

(Peter McCleave's story can also be found in our last Bulletin issue) **How do you do it?** 

Register online through Peter's blog which will direct you to the relevant website of the country you reside so a kit can be mailed to you and returned in the provided prepaid envelope.

US: <u>www.dkms.org/en/register</u>

Canada :<u>blood.ca/en/stem-cell/onematch- information-new-registrants</u> Other countries: Check on Peter's blog

Note: If you live in the US, you may also contact us to donate at our next Lusitano stem cell drive February 9, 2019. Thank you!

### **2019 MACAU ENCONTRO TRIP OPTIONS**

The Macau Encontro will take place Nov 23–29 with program and registration form available in Spring 2019. The Lusitano Club has arranged with Braga Travel for a 6 days/5 nights pre-Encontro trip Nov 18-23 to Taiwan and a 4 days/3 nights post-Encontro trip Nov 30 -Dec 3 to Hong Kong. Below is the tentative trip pricing per person sharing twin room w/daily breakfast and internet to be confirmed once we have a better idea of all interested participants. For reservation and questions, please contact Maria Roliz at lusitanoclubusa@gmail.com 6 DAYS/5 NIGHTS TAIWAN Nov 18-23 USD1250 land package to include all meals & daily tours 7 NTS NEW ORIENT LANDMARK HOTEL, MACAU Nov 23-30 USD561 (single room USD1038)

**3 NTS THE SALISBURY YMCA, TST, HONG KONG Nov 30-Dec 3** USD400 *approx* to include transfers from Macau to Hong Kong ESTIMATED R/T AIRFARE FROM SFO: USD1000 *approx* 

## **Annual Christmas Party**

#### by Jessica Xavier



We had a very, very Merry Christmas party on December 8<sup>th</sup>. 270 members, families and friends joined us at the San Mateo Elks Lodge with Santa Eric Ribeiro. Oh, how his eyes twinkled! His dimples, how merry! His cheeks were like roses, his nose like a cherry! And the beard on his chin was as white as snow! He laughed and smiled at the children as they received their presents from Santa. Dorothy Oliveira and Eric Abbas treated us to delicious "Chilicotes". Throughout the

evening, the dance floor was filled with people dancing the night away. The children were treated to fun and entertainment from Magician and Balloon Artist Perry Yan.

Our special guest, Peter McCleave from the UK diagnosed with Myeloma, told us his story and his campaign to register 10,000 stem cell donors and his search for a donor match from the Macanese community. We successfully registered 37 new stem cell donors that night! Please help Peter reach his goals and hopefully find a match to save his



Peter McCleave

life and the lives of many others. If you are between the ages of 18 to 55, we plan on holding another stem cell drive on February 9th. All it takes is just 3 minutes of your time to register. Contact us!

Thank you to the Lusitano Board and all our participants for a festive evening. Merry Christmas!

















YUDIILDO









## **Our Visit to Portugal & Spain**

#### by Margaret DeGraca

September 30: We left San Francisco on September 30 to start our visit to Portugal and Spain. We made two stops before finally arriving in Oporto where it was now October 1. All thirty-five participants arrived safely via different routes and were happy and in good spirits to meet old friends and family. Awaiting us there was a new, huge, beautiful Mercedes Touring Bus and a smiling driver named Helder, and our tour guide Monica.

It was late afternoon and when we finally arrived at the Hotel



Vincci Oporto, as our wonderful bus driver was kind enough to take us around the vicinity of our hotel, so we could get our bearings. Monica was very knowledgeable and gave us a running commentary as we travelled along the bank of the Douro River. She explained the significance of this old historic area. On both sides of the wide river. "the original sites of the Port Wine warehouses, customs offices and other government buildings" still stood proudly. Originally, our hotel had been an open-air market that supplied the local residents and seagoing ships the provisions needed for their journeys into the Atlantic. The hotel was situated at the mouth of the river, which in the past was protected by forts and monasteries; their purpose was to deter pirates, and the French Spanish and Navies from

invading Portugal. Before dinner, we watched the sun set into the Atlantic Ocean, and the beams of a lighthouse illuminating the oncoming darkness.

October 2: We left after breakfast to drive to our first destination which was the Vista Alegre factory in Ilhavo. This 18<sup>th</sup> century estate has produced some of





the world most famous pottery, including trophies, ornamental awards, vases, and table settings that have graced the dining tables of world leaders and princes for 300 years. It is still family owned and their strict standards are in force even to this day. We saw the huge brick beehive kilns which

are original to the factory. Only the most skilled artists are selected to decorate the items with animals, birds and flowers.

These objects are then placed in the kiln to complete the firing. For generations, the local people were loyal employees of this factory, as it was the only source of work and housing. The color and clarity of

this extraordinary white porcelain can only be produced in this area of Portugal because of its unique local white clay.

We lunched at a very modern Golf Resort in Ilhavo, and some of us hoped that we had time to walk along the river, however, we still had many places to go that day. Next was the town of Aveiro, a city where every building was beautifully tiled, each one unique, and the red tiled

roofs added greatly to the visual display. In the old town, the Ria Waterways (canals) ferry passengers and goods to out of reach places. These long, low lying boats wooden (gondolas) which hold about twenty people are gaily painted and are a great tourist attraction. We traveled up and down the canals all the while listening to stories of the past. The crew of two, one the commodore who steered the boat, and Antonio the guide who also claimed to be a well-known "Fado" singer. He took a long handled wooden scooper out of a hidden cabinet and pretended to play the guitar. With a discreet press of a button, he activated the CD player that enabled him to sing and play like a diva. Everyone cheered and got into the mood and before the end of the trip



Lusitano Bulletin Page 9

we were all up dancing and singing; simple, unsophisticated fun at its best!

Next, we walked down a quiet street and entered an unmarked kitchen where they made Ovos Moles as the nuns had for centuries. Paper thin wafers resembling hosts are cut and filled with a mixture of



egg yolk and sugar. They looked easy to make but it appears that the secret recipe and handling are essential for the right flavor and texture. The chef said she ships thousands of boxes each year of these world-famous pastries. The local Portuguese are her biggest customers, however, and never get tired of eating them and giving them as gifts. It was a unique experience and the samples were great!!



Then on to Viseu, an elegant city of tree lined streets, fountains and shops. Within this walled city are some of the oldest churches and palaces (now museums). The city

has an aura of refinement and has a definite French architectural style. This cosmopolitan city has just about everything going for it and a far cry from when it was inhabited by ancient Celtic and Gallic tribes that traded in wild horses with the Romans. Christianity came early to this area of Portugal which has sustained human habitation for 2,500 years. Dinner and hotel Principe Perfecto that night.

October 3: We left Portugal and drove across the border into Spain. You could immediately see and feel the change as the beautiful freeways, wooded hills, well painted villages and serenity of Portugal was suddenly replaced by bumpy roads, dry grass fields, and a few squat

oak trees common to this part of Spain. If you were taking a nap you would think you were back in California. The area is renowned for its famous huge black pigs, who eat the black acorns from the above-mentioned trees and produce the best cured ham in the world. The strongest and fiercest bulls are raised here, too, costing millions of dollars; bred to grace the corridas of Spain. We stopped in Cuidad Rodrigo for lunch and then walked up the hill and into an old walled military base still protected by ancient cannons. The panoramic



views from the high hills were spectacular, the city down below, and the rivers merging was clearly viewed from the observatory and gardens. We journeyed on to Salamanca to the Hotel Sercotal Las Torres.

October 4: Salamanca is an old and beautiful city, and our hotel was just forty yards from the Plaza Major so it made it easy for us to walk and enjoy the huge square reminiscent of St. Mark's in Venice. Thousands of university students, throng there even after the shops and coffee houses have closed; the perfect kind of place to sit



and enjoy a glass of wine or coffee and watch the world go by. We went on a sightseeing walk with a local guide and began to understand the role that this city has played through the centuries. We were shown their newest attraction, Starbucks! But like most things in Spain, it did not open until 10:00am and we were usually on the road again by then.

We drove for miles on roads through towns and countryside before leaving the freeway onto a quiet beaten track. We were beginning to think our driver was lost as he went around in circles, but finally he stopped at the secret location of the restaurant. We still couldn't see any sign of a building in the middle of nowhere; but sure enough the



Bodegas Valcabaino in Zamora was there. It had once been an underground wine cellar and its roof is still a mound of sod and dirt. You enter a small wooden door, then walk through a dark tunnel and emerge into a dimly lit, long arched cave; you felt like you were in a different world. We all sat either side on a long wooden table and enjoyed our fine meal and wine. Another long drive awaited us, many napped before we arrived in Santiago de Compostela.

On arriving, we were driven immediately through the oldest and most important area of the shrine, usually off limits to buses, to an

ancient Franciscan Monastery. St. Francis of Assisi, himself, when he arrived on his own personal pilgrimage in 1215, founded the Franciscan order here. Since the  $18^{\text{th}}$  century, it has been called the Convento de San Francisco. (During the Spanish Civil War (1930's – 40's) when the dictator Franco expelled all religious orders out of Spain the convent sat empty. Nowadays, its walls hold cozy rooms, the  $16^{\text{th}}$  century

cloisters, ancient flagstone gardens, and the huge stone Comedor Monumental dining room that can accommodate 250 persons. Sadly, the Franciscan Church sits empty next to the hotel.

October 5: We took a guided walking tour of the grounds and monuments of the University of Santiago de Compostela dating back over a thousand years. You lose count on the number of churches, monasteries, hospitals and universities that have served the pilgrims throughout the centuries. Many precious relics of the past, such as the first fountain ever built there (it looked more like a huge baptismal font) where the pilgrims had to wash their hands and feet before they could enter the Cathedral and officially say that have finished the pilgrimage. We learned that up to three million pilgrims visit the Shrine of St. James each year from all over the world, third after Rome and the Holy Land. The noon mass was packed with people and it was standing room only for latecomers. The inside walls of the cathedral were lined with many open confessionals and it was wonderful to see students lining up for confession. The fondest memory I have is seeing a teenage boy kneeling in front of a white haired, ninety-year-old priest, and having such a long conversation. Both were smiling at each other at the end. Late in the afternoon some of us took the bus up

to the last station. In 1215, St. Francis of Assisi called this hill "The Hill of Joy," when he could finally see the Steeples of the Cathedral. From there we walked the last part of the Camino de Santiago pilgrimage walk back to our hotel which was a little over three miles. We felt that we had walked in the footsteps of Saints.

October 6: After breakfast, we were off again on another adventure, first stop Pontevedra a beautiful Spanish Coastal area famous for its cliffs, beaches and high tides that form

swampy marshlands, a hunter's paradise. We had a tour of the city before we continued to Vigo / Baiona the port that Christopher Columbus sailed from on his quest to find the Indies. An exact replica of the Pinta is moored in its harbor, and it is so small that you would think they must have been insane to try it. Along the beachfront is a monument to the daring of the crew many of whom lived in the area and were experienced seamen. There is bronze plaque with the name of the Captain and crew as well as murals and tiles are displayed on the walls. On site is the original big cast iron oven, still encased in cement that was used on board for cooking. This visit spoke volumes to my understanding of where it all started.

Next stop Ponte de Lima to visit the Roman Bridge over the river which enabled the Roman army, horses and carts to cross without using boats; it is still in use today. This area now is a favorite place for campers and boaters. Spent the night in Ponte de Lima and then left after a morning tour of the city, to retrace our steps back to Portugal.



Viana do Castelo, then to Povoa de Varzim, lunch in Guimaraes, followed by a long afternoon of travel to arrive in the beautiful Douro Valley. Being back in Portugal felt like home again to us. Our hotel was situated high on a hill that overlooked the river. The town on the other side of the river was

October 7: Morning sightseeing in



celebrating their annual festa in honor of Our Lady of the Rosary and have been doing so for hundreds of years. The sounds of music, dancing, laughter reverberated in the quiet air. The revelry finally ended about midnight with the setting off fireworks and it was such a

happy experience to share in their joy and devotions to Our Lady.

October 8: A morning visit around the area then lunch at Quinta da Pacheca Winery. We saw red grapes being crushed and learned of the process of winemaking from the family who has owned it since the 18<sup>th</sup>

century. We did not eat in the wine cellar because a group of Portuguese Government ministers and businessmen were conducting a seminar there that day, but none the less had a wonderful lunch in one of its private dining room. Maria, who is world famous in Portuguese circles worldwide, bumped into Portugal's Secretary of State of Tourism Ana Mendes Godinho and the Ministry of Economy Manuel Caldeira Cabral, both she had recently met in San Jose. They were happy to see her and were surprised too.

Two docile old dogs who live at the winery, and think they own it, checked us out and then proceeded to sit on the doorsteps and





we had to walk over them to get in and out of the buildings. The expression "Lucky Dog" must have been coined for them.

We had an interesting ferry tour up the river Douro and had to enter a large lock that was then filled with water to raise us up to the next level of the river. It was very interesting as it was much higher than the Panama Canal locks. Dinner that night in the Douro Palace Hotel and Golf Resort. Many people from all over Europe come to Portugal to play golf and enjoy the sunshine, good food and wine; and it is much cheaper than anywhere else.



October 9: Our last full day of the trip was very enjoyable as we stopped in Villa Real the site of the Palace and Gardens of Casa de Mateus, famous worldwide for its Rose Wine. We toured the beautiful palace which has been owned by the same family for about 8 generations. The richness of the furnishings, artwork, and fine treasures from all over the world fill its rooms, and the house has such a lovely flow that one could get used to living there, fast. The ornamental gardens are in the French style with low privet hedges groomed into every shape and pattern. Roses and huge trees grace the many acres of land and a large gracious lagoon frames the façade of the Palace. The family opened the house and gardens to small tours, and this with the revenue gained from the winery keeps it in pristine condition. In my opinion it is the loveliest Palace in Portugal; and as this was my third visit to Mateus, it just confirmed it. We had lunch in the ancient dining room, looking out onto the most beautiful garden, and ate the family's own rendition of Bacalhau/potato and cheese casserole. Yum!!

Now back to Oporto and

the Hotel Vincci Porto for a very nice dinner and to sleep until the wake-up call at 3:30 am.

A really great trip from beginning to end. Thanks to Braga Travel and Lusitano Club.



### REFLECTIONS ON THE 2018 MACAU YOUTH ENCONTRO

The 2018 Youth Encontro was hosted in Macau October 23 - 28 with an extended trip to Anhui, China October 29 - November 2 sponsored by the Associação dos Jovens Macaenses (AJM) and Conselho das Comunidades Macaenses (CCM). Our sincere gratitude to the organizers and volunteers in giving our youth this invaluable opportunity to experience Macau, the homeland of our forefathers.



Leonardo Xavier: Macau is where my mother was born and my parents grew up, met, fell in love. It is where I have seen firsthand where my parents and family's characteristics, traditions, and ethics emerged from. This 2018 Youth Encontro was an opportunity for me to share with other Macanese Youths from across the Globe what Macau means to me. I have participated in several Encontros, but this recent one was special for me. Making connections with other Macanese Youth and creating a special bond with each other was phenomenal. Exploring all our ancestral roots together: aiding others in finding out where family members were born, lived, played, loved, and died was an unforgettable priceless experience. Being able to share my personal family's history and experiences only made our bonds closer with other "Cousins" (not the same surnames). One of the greatest feelings in Macau that I get is acceptance with open arms and a huge heart. No matter where we explored together - Historical Temples/ Museums, Tourist Summits, Government Discussions, University Visits, and Traditional Lion Dancing and Cooking - there were always smiles, appreciation, and genuine caring from our fellow Macanese community. We are a Strong, Proud, and Unique Cultural People. I am grateful for the opportunity that was given to me by the



Macau organizations, Lusitano Club of California, and all supporting members and friends near and abroad. Viva Macau!

Nicholas Collaco: China has always been a place known for its deep culture with civilizations dating back hundreds of years. For me, China was an intangible place I only learned about in school. I have always been intrigued by the stories my grandmother Helen who was from Shanghai and the hardships they endured in China. Seeing Macau; the birth place of my father was such an awe for me to actually walk the streets and be blessed to experience such a sight. Macau has so much vast history with Portuguese/Chinese culture meshing together and creating a language known as Patua. This language is a dying language and should be preserved for the sake of history and our heritage. I was impressed with the programs that are offered to people wishing to learn Portuguese and even summer classes offered at the University of Macau. The Anhui mountains were one of the most breath-taking sights I have ever seen in my life. I got to experience all these things with the company of family and friends along with newfound friends and made memories to last a lifetime. This trip was personally meaningful for me to go on after suffering some disabilities in recent months; to walk through the villages in China was a very spiritual journey for me and I went home with a sense of fulfillment. I would definitely recommend this trip to anyone that has an interest in visiting new and exciting places for sure!

**Dominique Troost:** I originally went to Macau with little to no knowledge of what it is to be Macanese. The recent Youth Encontro allowed me the privilege to learn and understand the past, present, and future surrounding Macau. I was able to meet and learn from great figures, such as Professor Mario Nunes, as well as further my knowledge through many discussions, such as the Global Tourism Economy Forum. Overall, the recent Youth Encontro was enlightening and allowed me to become reconnected with a culture that I had thought did not play a large role in who I am.

Leonor Roliz Marquez: I think I'm still on Cloud 9 from my trip. The trip was more than I'd hope it would be and I've come back with a whole new perspective on Macau and what it means to be Macanese. I've shared my new-found knowledge with many friends and family members. All whom are really excited because they know how much my culture and heritage mean to me. As I suspected it would be, the architecture was my favorite. To see the old-world European styles mixed with modern day architecture was amazing. One of the things I didn't know about was the Patua language. When I came back that was the first thing I mentioned to my dad, he told me my grandmother was fluent in Patua which I never knew. Every person from the hotel attendants to the tour guides made us all feel welcomed. Paula and Jorge were great and I'm so thankful that we got to meet them and the many other wonderful people. There was such a sense of belonging within our group. All of us there with the same goal in mind, to learn all we can during our trip. To walk the streets that our families once walked and to see the sights they once saw was unreal. I will definitely be going back. There's still a lot we didn't get to see because of the time constraints, however, I'm forever grateful for the opportunity to have attended such a special trip with so many special people.





L: Youth from USA R: Lusitano representatives Leonardo Xavier, Leonor Marquez, Nicholas Collaco

### International Institute of Macau (IIM) 2018 Identity Award Ceremony & Tribute by Nuno da Cruz

In departing from tradition, this year's 2018 IIM Identity Award which was announced earlier this year instead of being presented in Macau was handed out in California at the Macau Cultural Center.

On the December 2 ceremony, the award was given both to António Manuel Pacheco Jorge da Silva (Toneco) and Frederico Alberto Silva (Jim) for their contributions to the Macaense community. The event attracted a large number of participants from the three Casas de Macau in the U.S. The function sponsored by the International Institute of Macau (IIM) and with the support of Fundação Macau involved a short video presentation about the Macanese diaspora ("Macaenses - An Odyssey"), the IIM Identity Award ceremony, acceptance speeches by both recipients, and a tribute of the late Stanford professor Ming Chan, and a hearty home cooked Macanese meal with all its trimmings.

In the past, the IIM Identity Award has only been given to notable figures of the Macanese people such as Monsignor Teixeira, Henrique de Senna Fernandes and Arnaldo de Oliveira Sales, just to name a few. It is indeed an honor to have this year's award given to two of our fellow California Diaspora members for their contributions to our community.

Let's hope that the younger generation of our Diaspora will now carry the baton, come up with many new projects benefitting our community so that sometime in the future the IIM Identity Award can once again grace the shores of California.





Congratulations Toneco and Jim, you both make us proud being Macaense.







## Macau Cultural Center "MCC"

We ended 2018 with another great year at the Macau Cultural Center with our year round rentals covering all our building expenses adequately.

We held quite a few joint Casa events this year and had the best time in June celebrating Dia de São João and our Macanese heritage with members of Casa de Macau Vancouver and Toronto joining us for a most memorable weekend gathering. We look forward to the rest of the Casas worldwide in joining us in the future.

Our last joint Casa event October 14th celebrating Nossa Senhora de Fátima with a mass and luncheon in Rossmoor was also well attended.

We thank Fundação Luso-Americana para o Desenvolvimento and Conselho das Comunidades Macaenses respectively for subsidizing our Portuguese and Mandarin classes at our Center so that they could be offered at the low cost of \$30 per series to our Casa members.

The next series of Portuguese classes will start on January 12th for 5 classes from 9:30am-12pm with Professor Jose Luis da Silva. Please register by email to macauculturalcenter@gmail.com by Maria Roliz, President "MCC"



and drop us a line to inquire about our Mandarin classes.

**Event/Ballroom rentals** 

Host your next event at Macau Cultural Center, Fremont, CA Cost: \$400 for Casa members; \$800 for non-members

## Hong Kong Museum of History Revamping Project of the Permanent Exhibition of the Hong Kong Portuguese Community

The Hong Kong Museum of History is seeking our community's help with the full-scale renovation of the permanent exhibition "The Hong Kong Story", which will feature the Portuguese community. The Museum is seeking suitable objects, photos and stories for the thematic gallery. Please read the letter below we received and the factsheet. If you have any questions, please contact the Museum or Francisco da Roza, the principal project coordinator. You can contact him on Facebook, via email at hollydr@biznetvigator.net or his cell +852 9099 2998.

20 December 2018

I am writing from the Hong Kong Museum of History to solicit your kind assistance towards the revamping project of our permanent exhibition titled "The Hong Kong Story".

We are now preparing for a full-scale renovation on our permanent exhibition. Apart from the chronological display of Hong Kong history, there will also be thematic galleries for us to go in greater length for some selected topics. One of such thematic galleries is about the foreign communities in Hong Kong, and we would like to feature the **Portuguese community** first and foremost. The **"Hong Kong Portuguese Community" thematic gallery** is an opportunity for the public and worldwide visitors to know Portuguese communities' lives and contribution in the development of Hong Kong from the 19<sup>th</sup> century until today. To facilitate the preparation work, we are looking for suitable objects and photos as potential exhibits. This is as briefed by Mr. Francisco da Roza, our Principal Project Coordinator, to the gathering of your members in June of this year. Please also find enclosed a Factsheet carrying details and relevant write-up of our museum's Newsletter for your reference.

We sincerely hope to have your assistance in collection your members' contributions on objects, photos and stories about their lives in Hong Kong, their parents and family towards the thematic gallery. We very much welcome any comments and suggestions you and these members and any other members might have. Please also be informed that the Museum is prepared to help in any reasonable ways to work with you and your members.

If you have any enquiries, please contact us at **portuguese@lcsd.gov.hk**. We will follow up the loan procedure with you as soon as possible. We look forward to working with you and your members. Many thanks.

Yours sincerely, Man-kin Ng

Assistant Curator I

Hong Kong Museum of History

#### **Factsheet**

#### Revamping Project of the Permanent Exhibition of the Hong Kong Museum of History

#### 1. About the Hong Kong Museum of History (HKMH)

Opened since 1975, HKMH is a public museum under the Leisure & Cultural Services Department of the Hong Kong SAR Government. HKMH has a strong team of curatorial and conservation staff, with some 40 museum Professionals stationing at our premises at 100 Chatham Road South, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong. For details of HKMH, please refer to the following website: https://hk.history.museum/en\_US/web/mh/index.html

#### 2. Major Collaborators in the Past:

The British Museum, United Kingdom

The Palace Museum, Beijing

Contemporanea Progetti, Italy

The Tsarskoye Selo State Museum-Preserve, Russia

Musée Carnavalet, France

#### 3. Background of our Permanent Exhibition under Revamping:

Opened since 2001, the current permanent exhibition will be closed in mid 2020, and a brand new exhibition is targeted for completion by late 2022. The entire exhibition will cover a display are of some **7.000 square metres**.

#### 4. Structure of the New Permanent Exhibition:

Two types of galleries, namely:

- **Chronological galleries** covering the 6,000 years of Hong Kong history in six galleries from the pre-historic times to the 21<sup>st</sup> century
- **Thematic galleries** showcasing some selected topics in greater depth, among which one of the four galleries is about the foreign communities of Hong Kong

#### 5. About the Thematic Display on Ethnic Diversity in Hong Kong:

The thematic gallery on the Foreign Communities of Hong Kong will be presented in an exhibition series, starting from the Hong Kong Portuguese Communities, with each round lasting from a maximum of 2 years.

Scheduled for late 2022 to late 2024, the display on Hong Kong Portuguese Communities will come first in the series.

## 6. Themes to be covered in the forthcoming exhibition about the Hong Kong Portuguese Communities:

Family History Food Culture Trade and Business Social Life and Entertainment Sports Education Religion Public Service Military/ Uniformed Services

#### 7. Examples of Potential Exhibits:

The Hong Kong Portuguese Community Artefact Collection Campaign has been commenced since April 2018. Up to now over 100 items of artefacts have been collected from local Portuguese by way of donation or loan-in to the museum, either from celebrities or ordinary people:

- Over 60 items from Mr. A de O Sales (photos, memorabilia, booklets, banners, etc.) about his contributions to Hong Kong's sports development and to the Urban Council;
- About 40 family photos from second-generation Portuguese Ms. Melba Patricia Correia;
- About 20 objects of Leonardo V. Da Roza (baton, photos, medals) about his contribution when serving at Hong Kong Auxiliary Police Force;
- Around 20 of trophies, newsletter, memorabilia from disc jockey Mr. Reinaldo M. Cordeiro (known as Uncle Ray);
- Over a dozen of trophies and memorabilia from horse trainer and former horse racing jockey Mr. Anthony S. Cruz showing his achievement in horse racing.

What are we looking for?

- Family heirlooms,
- Documents, diaries and letters,
- Cooking: e.g. Avó's recipes, recipes of ethnic foods origin from Macau,
- Religious objects, figurines and documents, e.g. statues and small alters, first communion and confirmation suits and dresses,
- Work places and employment: e.g. letters of employment, commendations for long service,
- Objects related music and entertainment,
- Sports: e.g. medals, trophies and uniforms,
- School certificate, textbooks and dictionaries (especially for Portuguese learning),
- Uniforms and document, certificates of boy scouts and girl guides,
- Documents, medals, uniforms and letters of commendations, diaries of uniformed services (e.g. the Volunteer Defence Corps & Auxiliary Police Force)
- Social: This painting is a wonderful rendition of the previous building of the Club Lusitano. We are looking for photographs of the outside of the building and the interior of the club premises,
- Racing at the Jockey Club: The Portuguese community has always been very closely linked with racing and the Jockey
  - Club, please if any members have any mementos like those for special occasions, for example Chinese New Year races, we would love to hear from you.
- Photographs and paintings: We like to get as many photographs as we can. The tentative plan is for the Museum to build a globe where images of our people in action are shown to represent the faces of the community.

Of particular interest are photographs of celebrations, baptisms, first communion, confirmation, marriages, gatherings during Christmas, New Year and Chinese New Year.

We look forward to hearing from you and your enthusiastic support.

#### 8. Loan Procedure:

HKMH will sign an official loan-in-deed in duplicate with each of the lending institutions or individuals, and it will bear all the costs for door-to-door transportation and insurance coverage throughout the entire loan period. In case any conservation treatment is required for the objects, a treatment proposal will be sent to the owners for his/her consent before any conservation treatment will be applied to the loaned objects for the forthcoming display. After the end of exhibition, the objects will be returned to the owners in good physical condition. In short, all the related costs will be borne by HKMH.

#### 9. Acknowledgements:

All lending individuals will be considered as supports to our exhibition, and their names will appear underneath the exhibit caption adjacent to their loaned objects, as well as the general acknowledgements panel at either the beginning or the end of the thematic display. Due credit will also be given at the exhibition catalogue, which is to be published at the time of the exhibition opening.

Supporters will be invited to the soft opening before our revamped exhibition is fully reopened to the public. The soft opening is tentatively scheduled for late 2022, and the full opening is planned for early 2023.

#### 10. What HKMH need NOW:

HKMH need to confirm the exhibits so that the schematic design of the revamped exhibition can kick off in early 2019. Hence, measurements, photos and background information of the loaned exhibits will be good enough for the time being. If you have any findings or enquiries, please contact HKMH direct through the Artefact Collection Campaign hotline at **(852) 2763 7367** or by email at **portuguese@lcsd.gov.hk**. The HKMH's curatorial staff will follow up the loan procedure with you asap.

## Websites of Interest

#### Consulate General of Portugal in San Francisco http://www.portugalinsf.com/

**Macanese Families** 

(A website dedicated to preserving and disseminating our Macanese culture, history, and genealogy)

http://www.macaneselibrary.org

Instituto Internacional Macau (IIM)

(You can find videos and latest info on their published books which may be purchased from Lusitano Club) https://www.iimacau.org.mo/

## **Cheesecake** *Recipe by Dorothy Oliveira*

#### Ingredients:

 $1\frac{1}{2}$  cups crushed graham crackers

<sup>1</sup>/<sub>2</sub> cup sugar

1/2 cup melted butter

1 teaspoon lemon rind

Mix the above and press into

greased springform pan; set aside

5 (8oz) pkg cream cheese, softened

(Philadelphia is recommended, but if you've had success with other brands, feel free to use them instead)

1<sup>3</sup>/<sub>4</sub> cups sugar

3 tablespoons all-purpose flour

1 teaspoon finely grated lemon zest

5 large eggs

2 large egg yolks

1 teaspoon vanilla

#### Instructions:

Preheat oven to 500°. Beat together cream cheese, sugar, flour and zest with an electric mixer until smooth. Add vanilla. Add eggs one at a time, beating on low speed until each ingredient is incorporated. Then add egg yolks. Scrape bowl down between additions (*I cannot stress this enough as if you do not, you'll end up with unmixed stripes of cream cheese*). Put springform pan with crust in a shallow baking pan (*to catch drips*). Pour filling into crust (*springform pan will be completely full*) and bake in the middle of the oven for 12 minutes or until puffed. Please watch your cake because some ovens will topbrown very quickly and if yours does that, turn the oven down as soon as you catch it. Reduce the temperature to 200 degrees and continue baking until cake is mostly firm (*center will still be slightly wobbly when pan is gently shaken*), about one hour more. Run a knife around the top edge of the cake to loosen it and cool the cake completely in springform on a rack.

#### Topping

8oz cream cheese 8oz cool whip

<sup>1</sup>/<sub>2</sub> cup sugar

Mix together until smooth and spread on top of cake. Then chill it, loosely covered, at least 6 hours.





## Make PORTUGUESE Count

PALCUS (The Portuguese-American Leadership Council of the United States) has launched a national campaign to encourage the participation of Portuguese-Americans in the 2020 U.S. Census. The impact of an accurate census

count for the communities where Portuguese-Americans live is significant for many reasons! Funds raised in this campaign will create tools and materials that local organizations and individuals throughout the country can use to educate and encourage our Portuguese community about the Census, how to fill out the census form accurately, and why it is so important for we Portuguese to be counted accurately! Join us in supporting this campaign. Learn more about the Make Portuguese Count national campaign at www.palcus.org/makeportuguesecount

### WORD SCRAMBLE

Search for the 12 Zodiac signs below scrambled upwards, downwards, across, backwards, or diagonally.

AQUARIUS PISCES ARIES TAURUS GEMINI CANCER LEO VIRGO LIBRA SCORPIO SAGITTARIUS CAPRICORN

L	R	G	0	С	0	R	N	Е	R	R	0	V	Ι	R	G
Ι	Ι	С	Ι	R	Р	А	С	В	0	Е	Ι	R	0	С	S
В	V	А	Р	0	R	С	0	0	L	R	L	Ι	S	С	U
R	А	Р	R	Р	Ν	А	R	Р	G	Ι	А	G	А	S	Ι
G	Т	R	S	А	В	R	В	0	0	Р	Е	0	S	Е	R
Е	Т	Ι	Ν	Ι	М	Е	G	G	R	Е	С	Ν	А	С	А
Μ	Ι	С	S	R	Т	L	R	F	Р	L	0	0	R	S	Т
Ι	G	Ν	А	R	R	Ι	S	Е	R	0	Т	В	U	Ι	Т
Ν	А	R	G	Q	А	Р	G	R	А	Ι	Т	С	А	Р	Ι
С	S	0	G	R	U	Р	А	А	В	Р	Ι	А	Т	0	G
А	U	С	Κ	L	S	А	Т	R	S	С	G	С	G	L	А
Ν	R	Ι	L	F	R	Y	R	В	С	S	А	R	Ι	Е	S
С	U	R	А	R	U	А	Е	Ι	0	Е	S	S	А	R	0
С	А	Р	R	Ι	0	R	R	L	U	L	Е	Е	0	F	С
Е	Т	А	E	R	E	Ν	А	Ι	0	S	А	G	Ι	0	R

# LUSITANO BULLETIN

A quarterly publication sponsored by Fundação Oriente and Lusitano Club of California (a non-profit organization) for its members and people of Portuguese descent from Macau and the Far East. Subscription to the Bulletin is unavailable separately.



## Lusitano Club Apparel for Sale

#### Order your Lusitano Club apparel today available in all sizes.



## **Books for Sale**



Macaense Cuisine - Origins and evolution \$30 USD The Portuguese Community in Shanghai \$55 USD The Portuguese Community in Hong Kong Vol. 1 \$60 USD Vol. 2 \$55 USD Diaspora Macaense to California \$40 USD Macaenses \$25.00 USD Author: António M. Jorge da Silva





Author: Stuart Braga The Western Pioneers and their Discovery of Macao \$32.00 USD Author: J. M. Braga MANY ADDITIONAL BOOKS AVAILABLE. EMAIL US FOR COMPLETE LIST!



S

582 Sn  $\triangleright$ RKET Z 0 NCISCO, C L U B S REE 0 F Ω **CALIFORNIA** 2001 04

Lusitano e-Bulletin Sign up for **Be Green**I



IV Macau Youth Encontro — October 23-28, 2018